

SCHALLDEUTUNGEN FRANZÖSISCHER MILITÄRMUSIK

« Das Volkslied im Elsass », Joseph Lefftz, vol. 2, page 57

I

Kom- me, kom- me, Süp- pe- le es- se, brin- ge au e Löff- fe- le mit !
Sonst müen 'r mit de Fin- ger- le es- se, für d'Sol- da- te schickt sich's nit.

Komme, komme Süppe esse,
Bringe au e Löffele mit !
Sonst müen 'r mit de Fingerle esse,
Für d'Soldate schickt sich's nit.

« Appel à la soupe »
Strassburg 1860

II

Heim sollsch de gehn, ab- so- lu- ment sollsch gehn, dü sollsch m'r nit, dü sollsch m'r
nit so lang bim Schät- zel stehn ! Heim sollsch de gehn, ab- so- lu- ment sollsch gehn, dü
sollsch m'r nit, dü sollsch m'r nit so lang bim Schät- zel stehn.

Heim sollsch de gehn,
Absolument sollsch gehn,
Dü sollsch m'r nit, dü sollsch m'r nit
So lang bim Schätzel stehn !
Heim sollsch de gehn,
Absolument sollsch gehn,
Dü sollsch m'r nit, dü sollsch m'r nit
So lang bim Schätzel stehn.

« Appel à la soupe »
Strassburg 1863-1865

III

D'r Lin- de- wirt von Hau- en- au, der het e schö- ni Frau, Frau, Frau, Frau. Si
isch nit krumm, sie isch nit grad, sie het e Kopf wie e Wa- ge- rad.

D'r Lindewirt von Hauenau,
Der het e schöni Frau, Frau, Frau,
D'r Lindewirt von Hauenau,
Der het e schöni Frau.
Si isch nit krumm, sie isch nit grad,
Sie het e Kopf wie e Wagerad.
D'r Lindewirt von Hauenau,
Der het e schöni Frau.

« *Dégradation d'un soldat* »,
Strassburg 1860

IV

D'Pom- piers gehn jetz ba- de, der Hip- po- lyt will â noch mit, d'Pom- piers gehn jetz
ba- de, der Hip- po- lyt will mit. Un wenn se fer- tig ge- ba- de hän, so gehn se in de
Schwa- ne, un wenn se fer- tig ge- ba- de hän, so gehn se in de Schwan.

D'Pompier' gehn jetz bade,
Der Hippolyt will a noch mit,
D'Pompier' gehn jetz bade,

Der Hippolyt will mit.
Un wenn se fertig gebade hän,
So gehn se in de Schwane,
Un wenn se fertig gebade hän,
So gehn se in de Schwan.

Weissenburg 1860
« *Les Pompiers* »

Collectage réalisé par Daniel Muringer pour l'OLCA
2013